

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 94

Volume 30

7 April 1987

English edition

Information and Notices

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
	I Information	
	Council	
87/C 94/01	Amendment of the Additional Agreement to the Agreement concerning products of the clock and watch industry between the European Economic Community and its Member States and the Swiss Confederation	1
	Commission	
87/C 94/02	ECU	5
87/C 94/03	Decisions of the Commission of the European Communities of 20 March 1987 imposing penalties on two iron and steel undertakings for infringement of Article 61 of the ECSC Treaty	6
87/C 94/04	Fourth amendment to the list of distillers approved by the competent authorities of the Member States for performance of distillation operations as referred to in Article 11, 12a, 15, 39, 40 and 41 of Council Regulation (EEC) No 337/79 on the common organization of the market in wine	6
87/C 94/05	Commission communication pursuant to Article 9 (9) of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983	16
87/C 94/06	Commission communications pursuant to Article 115 of the EEC Treaty	16
87/C 94/07	Nomination of three new members of the Scientific Committee for Food	17
	II Preparatory Acts	
	Council	
87/C 94/08	Assent No 5/87	18
	III Notices	
	Commission	
87/C 94/09	Amendment to the list of establishments in Brazil approved for the purpose of importing fresh meat into the Community	19

I

(Information)

COUNCIL

Amendment of the Additional Agreement to the Agreement concerning products of the clock and watch industry between the European Economic Community and its Member States and the Swiss Confederation

(87/C 94/01)

I.

1. The list specified in Article 2 of the Additional Agreement of 20 July 1972 ⁽¹⁾ to the Agreement concerning products of the clock and watch industry between the European Economic Community and its Member States and the Swiss Confederation is hereby altered in accordance with the Annex.
2. The previous list is hereby repealed ⁽²⁾.

II.

This amendment shall enter into force on 24 October 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1974.

⁽²⁾ OJ No C 251, 18. 9. 1984.

ANNEX

6¾ × 8	C 81	Quartz analogue, no second
8¾	C 86 — 800	Quartz analogue, centre second
8¾	C 86 — 810	Quartz analogue, centre second, calendar
10½	C 86 — 1000	Quartz analogue, centre second
10½	C 86 — 1010	Quartz analogue, centre second, calendar
11½	C 80	Quartz analogue, centre second
11½	C 80	Quartz analogue, centre second, calendar
11½	C 86 — 1100	Quartz analogue, centre second
11½	C 86 — 1110	Quartz analogue, centre second, calendar
6¾ × 8	C 64	Pin-pallet escapement, no second, 18 000 vibrations
6¾ × 8	C 64	Pin-pallet escapement, no second, calendar, 18 000 vibrations
10½—11½	C 66	Pin-pallet escapement, centre second, 18 000 vibrations
10½—11½	C 66	Pin-pallet escapement, centre second, calendar, 18 000 vibrations
5½—6¾	HP 6553	Quartz analogue, three hands, height 2,85 mm
6¾—8	HP 6060	Quartz analogue, no second
6¾—8	HP 6653	Quartz analogue, three hands, height 2,85 mm
8¾	HP 6870	Quartz analogue, centre second
8¾	HP 6871	Quartz analogue, centre second, date
10½	HP 6881	Quartz analogue, three hands
10½	HP 6884	Quartz analogue, three hands, lunar phase
11½	HP 6640 B	Quartz analogue, three hands
11½	HP 6641 B	Quartz analogue, three hands
18	HP × 40	Anchor, small second, 18 000 vibrations
11	HP 740 D	Pin-pallet escapement, centre sweep second, 18 000 vibrations (*)
11	HP 741 D	Pin-pallet escapement, centre sweep second, calendar, 18 000 vibrations (*)
11½	HP 1640 D	Pin-pallet escapement, centre sweep second, 18 000 vibrations
11½	HP 1641 D	Pin-pallet escapement, centre sweep second, calendar, 18 000 vibrations
12	HP 2640 D	Pin-pallet escapement, centre sweep second, 18 000 vibrations
12	HP 2641 D	Pin-pallet escapement, centre sweep second, calendar, 18 000 vibrations
13½	HP 3640 D	Pin-pallet escapement, centre sweep second, 18 000 vibrations
13½	HP 3641 D	Pin-pallet escapement, centre sweep second, calendar, 18 000 vibrations
5½—6¾	FE 5020	Quartz analogue, no second
5½—6¾	FE 5120	Quartz analogue, no second
5½—6¾	FE 5130	Quartz analogue, centre second
5½—6¾	FE 6820	Quartz analogue, no second
6¾—8	FE 6320 A	Quartz analogue, no second
6¾—8	FE 6120	Quartz analogue, no second
6¾—8	FE 6130	Quartz analogue, centre second
8¾	FE 7020	Quartz analogue, centre second
8¾	FE 7021	Quartz analogue, centre second, date
8¾	FE 7022	Quartz analogue, centre second, day and date

(*) The specifications of this calibre are shown on the data sheets for calibres 1640 D and 1641 D.

8¾	FE 7023	Quartz analogue, centre second, date hand
8¾	FE 7029	Quartz analogue, centre second, date and lunar phases
10½	FE 7120	Quartz analogue, centre second
10½	FE 7121	Quartz analogue, centre second, date
10½	FE 7122	Quartz analogue, centre second, day and date
10½	FE 7123	Quartz analogue, centre second, date hand
10½	FE 7129	Quartz analogue, centre second, date and lunar phases
10½	FE 10030	Quartz analogue, centre second
10½	FE 10031	Quartz analogue, centre second, date
10½	FE 10032	Quartz analogue, centre second, day and date
11½	FE 7220	Quartz analogue, centre second
11½	FE 7221	Quartz analogue, centre second, date
11½	FE 7222	Quartz analogue, centre second, day and date
11½	FE 7223	Quartz analogue, centre second, date hand
11½	FE 7228	Quartz analogue, centre second, day and date
11½	FE 7229	Quartz analogue, centre second, lunar phases and date
11½	FE 11030	Quartz analogue, centre second
11½	FE 11031	Quartz analogue, centre second, date
11½	FE 11032	Quartz analogue, centre second, day and date
22,4 mm × 20,5 mm	FE 3 DA	Quartz analogue, no second, digital with alarm
5½—6¾	FE 68 A	Anchor, no second, 21 600 vibrations
6¾—8	FE 163	Anchor, no second, 21 600 vibrations
6¾—8	FE 163.3	Anchor, centre second, 21 600 vibrations
8¾	FE 163.1	Anchor, no second, date, 21 600 vibrations
8¾	FE 163.4	Anchor, centre second, date, 21 600 vibrations
10½—11½	FE 233/68 E 21	Anchor, small second, 21 600 vibrations
10½	FE 233/72 E 21	Anchor, small second, date, 21 600 vibrations
11½	FE 233/69 E 21	Anchor, small second, date, 21 600 vibrations
11½	FE 140 C	Anchor, centre second, 21 600 vibrations
11½	FE 140.1 C	Anchor, centre second, date, 21 600 vibrations
11½	FE 140.2 C	Anchor, centre second, day and date, 21 600 vibrations
11½	FE 5601	Anchor, centre second, date, 21 600 vibrations
11½	FE 5602	Anchor, centre second, day and date, 21 600 vibrations

11½	FE 5606	Anchor, centre second, month and date, 21 600 vibrations
11½	FE 5611	Anchor, self-winding, centre second, date, 21 600 vibrations
11½	FE 5612	Anchor, self-winding, centre second, day and date, 21 600 vibrations
11½	FE 5616	Anchor, self-winding, centre second, month and date, 21 600 vibrations
13	FE 5618	Anchor, self-winding, centre second, day and date, 21 600 vibrations
3¼ × 6	PUW 211	Quartz analogue, no second, height 1,90 mm
5½ × 8	PUW 111	Quartz analogue, no second, height 1,20 mm
6¼ × 8	PUW 432	Quartz analogue, no second, height 3,60 mm
6¾ × 8	PUW 900	Quartz analogue, sweep second, height 2,50 mm
6¾ × 8	PUW 910	Quartz analogue, no second, height 2,50 mm
5½	PUW 500	Quartz analogue, sweep second, height 2,50 mm
5½	PUW 510	Quartz analogue, no second, height 2,50 mm
5½	PUW 512	Quartz analogue, no second, height 2,50 mm
7¾	PUW 920	Quartz analogue, sweep second, height 2,50 mm
7¾	PUW 921	Quartz analogue, sweep second, calendar, height 2,50 mm
7¾	PUW 922	Quartz analogue, no second, calendar, height 2,50 mm
8¾	PUW 930	Quartz analogue, sweep second, height 2,50 mm
8¾	PUW 931	Quartz analogue, sweep second, calendar, height 2,50 mm
8¾	PUW 932	Quartz analogue, no second, calendar, height 2,50 mm
10½	PUW 241	Quartz analogue, sweep second, calendar, height 2,50 mm
10½	PUW 242	Quartz analogue, no second, height 2,50 mm
10½	PUW 243	Quartz analogue, sweep second, day-date, height 3,00 mm
11½	PUW 250	Quartz analogue, sweep second, height 2,50 mm
11½	PUW 251	Quartz analogue, sweep second, calendar, height 2,50 mm
11½	PUW 253	Quartz analogue, sweep second, day-date, height 3,00 mm

COMMISSION

ECU (*)

6 April 1987

(87/C 94/02)

Currency amount for one unit:

Belgian and Luxembourg franc con.	43,0340	Spanish peseta	145,457
Belgian and Luxembourg franc fin.	43,1990	Portuguese escudo	160,652
German mark	2,07829	United States dollar	1,13816
Dutch guilder	2,34644	Swiss franc	1,72887
Pound sterling	0,703439	Swedish krona	7,22393
Danish krone	7,84366	Norwegian krone	7,75943
French franc	6,91434	Canadian dollar	1,49008
Italian lira	1481,04	Austrian schilling	14,6026
Irish pound	0,777434	Finnish markka	5,05914
Greek drachma	152,377	Japanese yen	166,456
		Australian dollar	1,60034
		New Zealand dollar	1,98736

The Commission has installed a telex with an automatic answering device which gives the conversion rates in a number of currencies. This service is available every day from 3.30 p.m. until 1 p.m. the following day.

Users of the service should do as follows:

- call telex number Brussels 23789;
- give their own telex code;
- type the code 'cccc' which puts the automatic system into operation resulting in the transmission of the conversion rates of the ECU;
- the transmission should not be interrupted until the end of the message, which is marked by the code 'ffff'.

Note: The Commission also has an automatic telex answering service (No 21791) providing daily data on calculation of monetary compensatory amounts for the purposes of the common agricultural policy.

(*) Council Regulation (EEC) No 3180/78 of 18 December 1978 (OJ No L 379, 30. 12. 1978, p. 1), as amended by Regulation (EEC) No 2626/84 (OJ No L 247, 16. 9. 1984, p. 1).

Council Decision 80/1184/EEC of 18 December 1980 (Convention of Lomé) (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 34).

Commission Decision No 3334/80/ECSC of 19 December 1980 (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 27).

Financial Regulation of 16 December 1980 concerning the general budget of the European Communities (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 23).

Council Regulation (EEC) No 3308/80 of 16 December 1980 (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1).

Decision of the Council of Governors of the European Investment Bank of 13 May 1981 (OJ No L 311, 30. 10. 1981, p. 1).

Decisions of the Commission of the European Communities of 20 March 1987 imposing penalties on two iron and steel undertakings for infringement of Article 61 of the ECSC Treaty

(87/C 94/03)

1. Laminoirs de Strasbourg has been fined the sum of 50 000 ECU for having infringed Article 61 of the ECSC Treaty.
2. Nuova Italsider has been fined the sum of 50 000 ECU for having infringed Article 61 of the ECSC Treaty.

Fourth amendment to the list of distillers approved by the competent authorities of the Member States for performance of distillation operations as referred to in Article 11, 12a, 15, 39, 40 and 41 of Council Regulation (EEC) No 337/79 on the common organization of the market in wine

(87/C 94/04)

(Published in accordance with Article 24 of Council Regulation (EEC) No 2179/83)

(Official Journal of the European Communities No C 212 of 13 August 1984)

SPAIN

Localidad	Razón social	Destilaciones voluntarias			Destilaciones voluntarias		
		Art. 11	Art. 12 bis	Art. 15	Art. 39	Art. 40	Art. 41
PROVINCIA ALBACETE							
Madrigueras	Isaías Fuentes	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Madrigueras	Justo Merino	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Navas Jorquera	Ángel Torres	sí	sí	sí	sí	sí	sí
La Roda	Destilerías Manchegas	sí	sí	sí	sí	—	sí
Tarazona	Juan Talavera	sí	sí	sí	—	sí	sí
Villarrobledo	Vinumar SA	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Villarrobledo	Vda. Joaquín Ortega	sí	sí	sí	sí	sí	sí
PROVINCIA BADAJOZ							
Almendralejo	Alcoholera Almendralejo	sí	sí	sí	sí	—	sí
Almendralejo	Alcoholera Extremeña	sí	sí	sí	sí	—	sí
Almendralejo	Alcoholes Iglesias	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Almendralejo	Cissa	sí	sí	sí	sí	—	sí
Almendralejo	Cosa	sí	sí	sí	sí	—	sí
Almendralejo	Sanivo	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Almendralejo	Vinivasa	sí	sí	sí	sí	—	sí
Villafranca de los Barros	Vinícola del Oeste	sí	sí	sí	sí	sí	sí
PROVINCIA BARCELONA							
Avinyonet del Penedès	Cades	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Castellet i la Gornal	Alcoholera Vinícola Mediterránea	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Sta. Margarida i els Monjos	Alcoholera Catalana	sí	sí	sí	—	—	—
PROVINCIA CÁDIZ							
Chiclana	Alcoholera de Chiclana	sí	sí	sí	sí	sí	sí

Localidad	Razón social	Destilaciones voluntarias			Destilaciones voluntarias		
		Art. 11	Art. 12 bis	Art. 15	Art. 39	Art. 40	Art. 41
PROVINCIA CIUDAD REAL							
Argamansilla de Alba	Alcoholeras Reunidas	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Argamansilla de Alba	Alcomosa	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Campo de Criptana Daimiel	Movialsa	sí	sí	sí	sí	sí	sí
C/Canadillas	Civinasa	sí	sí	sí	sí	sí	sí
C/Extramuros	Civinasa	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Pedro Muñoz	Civinasa	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Pedro Muñoz	Jesús Ramírez	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Socuéllamos	Alvisa	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Tomelloso	Alcomasa	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Tomelloso	Altosa	sí	sí	sí	—	sí	sí
Tomelloso	Boydesa	sí	sí	sí	—	sí	sí
Tomelloso	Detosa	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Tomelloso	Jonás Torres y cla	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Tomelloso	Sanivo	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Tomelloso	Vinumar	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Villarta de San Juan	Joaquín Camacho	sí	sí	sí	—	—	—
PROVINCIA CÓRDOBA							
Aguilar de la Frontera	Incamasa	sí	sí	sí	sí	—	sí
PROVINCIA CUENCA							
Horcajo Santiago	Civinasa	sí	sí	sí	sí	sí	sí
San Clemente	Uteco	sí	sí	sí	sí	—	—
Iniesta	Alcoholera Iniestense	—	—	—	sí	—	—
PROVINCIA GERONA							
Villajuiga	Agrupación Cooperativas Agrarias de Gerona	—	—	—	sí	sí	sí
PROVINCIA HUELVA							
Almonte	Escolar Hermanos	sí	sí	sí	—	—	sí
Rociana del Condado	Flesur	sí	sí	sí	sí	—	sí
Bollullos del Condado	José Galán	sí	sí	sí	—	—	sí
PROVINCIA LEÓN							
Villamanán	Alcoholes León SA	sí	—	—	sí	sí	—
Villafranca del Bierzo	Destilerías del Bierzo	—	—	—	sí	—	—
PROVINCIA LÉRIDA							
Tàrrega	Felipe de Juan Isanda	sí	sí	sí	sí	sí	sí
PROVINCIA NAVARRA							
Cintruénigo	Julián Chivite	sí	—	—	sí	sí	sí
Estella	SC Agralco	sí	—	—	sí	sí	sí
PROVINCIA CIUDAD REAL							
Tomelloso	Clemente Cuesta Santraden	sí	sí	sí	—	—	—
PROVINCIA TARRAGONA							
L'Espluga de Francolí	Alfonso Ferran	—	—	—	sí	—	—
PROVINCIA TOLEDO							
Madridejos	Manuel García de la Cruz	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Puebla de Almoradiel	Alcoholera de la Puebla	sí	sí	sí	sí	sí	sí
La Torre de Esteban Hambrán	Destilerías Alonso	—	—	—	sí	—	sí
Torrijos	Productos la Vid	sí	sí	sí	sí	—	sí

Localidad	Razón social	Destilaciones voluntarias			Destilaciones voluntarias		
		Art. 11	Art. 12 bis	Art. 15	Art. 39	Art. 40	Art. 41
PROVINCIA VALENCIA							
Chiva	Concentrados de Valencia	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Requena	Covinas	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Utiel	Cooperativa del Campo Nueva Alcoholera	sí	sí	sí	sí	—	sí
Cuatrecorona	Cooperativa Valle de Albaida	sí	sí	sí	sí	sí	sí
PROVINCIA ZAMORA							
Zamora	Vinícola Zamorana	—	—	—	sí	—	—
PROVINCIA ZARAGOZA							
Cariñena	Cooperativa San Valero	sí	sí	sí	sí	sí	sí

Under the heading 'FRANCE' on pages 7 ff, please replace the previous list by the following:

HAUTES-ALPES

Distillerie Chevalier Frères, 05400 Veynes

ARDÈCHE

Distillerie coopérative agricole des vignerons du Bas-Vivarais, 07150 Vallon-Pont-d'Arc

Sàrl Distillerie artisanale ardéchoise Jean Gauthier à Saint-Désirat, 07340 Serrières

AUDE

M^{me} Garrigue, Pennautier, 11000 Carcassonne

Distillerie coopérative agricole de Grèzes-Herminis, Grèzes près de Carcassonne, 11000 Carcassonne

Ourtal Albert, distillerie de Tartres, Maquens, 11000 Carcassonne

Société coopérative agricole de distillation de Cuxac d'Aude et de ses cantons limitrophes de l'Aude et de l'Hérault, Cuxac d'Aude, 11100 Narbonne

Société coopérative agricole de distillation de Narbonne, 11100 Narbonne

SA Société Verniers, usine de Sainte-Louise, 11102 Narbonne

Société coopérative intercommunale de distillation «La Grappe» Coursan, 11110 Coursan

Distillerie coopérative des vignerons d'Armissan, Vinassan et les environs, 11110 Coursan

Société coopérative agricole de distillation d'Argeliers et de ses environs, Argeliers, 11120 Ginestas

Société coopérative agricole régionale de distillation de Saint-Marcel-d'Aude, Saint-Marcel-d'Aude, 11120 Ginestas

Société coopérative de distillation d'Ouveillan, Ouveillan, 11120 Ginestas

Société coopérative agricole de distillation de Sigean, 11130 Sigean

Sàrl Établissements Jean Caunes, 11150 Bram

Distillerie coopérative de la région de Rieux-Minervois, 11160 Caunes-Minervois

Distillerie coopérative de Couiza et ses environs, 11190 Couiza
Société coopérative agricole de distillation de Canet-d'Aude, 11200 Lézignan-Corbières
Distillerie coopérative, Les vigneron de Bizanet, Bizanet, 11200 Lézignan-Corbières
Société coopérative de distillation des vigneron de la région d'Ornaisons, Ornaisons, 11200 Lézignan-Corbières
Coopérative agricole de distillation «La Lézignanaise», 11200 Lézignan-Corbières
Coopérative agricole de distillation Fabrezan, 11200 Lézignan-Corbières
Coopérative agricole de distillation de Saint-Laurent de la Cabrerisse, 11220 Lagrasse
SA Établissements Lachaud, 11200 Lézignan-Corbières
Distillerie coopérative de la région de Saint-Hilaire, 11250 Saint-Hilaire
Coopérative agricole de Cavanac, Couffoulens, Leuc, Verzeille et ses environs, 11250 Couffoulens
M^{me} Anne-Marie Jurvillier, domaine de l'Île à Espèraza, 11260 Espèraza
Distillerie coopérative agricole d'Arzens, 11290 Arzens
Coopérative agricole des viticulteurs et agriculteurs de Limoux et environs, «Cavale», Pieuze lieu-dit Flassian, 11300 Limoux
Société coopérative de distillation de Peyriac-de-Mer, 11440 Peyriac-de-Mer
Société coopérative agricole Fleury-d'Aude, 11560 Fleury-d'Aude
Distillerie coopérative agricole de Conques-sur-Orbiel, 11600 Conques-sur-Orbiel
Distillerie coopérative de Puicheric, 11700 Capendu
Société coopérative agricole de distillation de la région de Laure-Minervois, 11800 Trèbes
Distillerie coopérative Aigues-Vives, Aigues-Vives, 11800 Trèbes
Société coopérative agricole de distillation de la région de Trèbes, 11800 Trèbes

AVEYRON

Coopérative agricole de Saint-Afrique, Millau, 12100 Millau
Union coopérative des viticulteurs de la vallée du Tarn, 12490 Saint-Rome-de-Tarn
Section viticole de la coopérative agricole Saint-Afrique, Millau, 12520 Aguessac
Société de fait Laurens, 12330 Clairvaux

CHARENTE

GIE distillerie du Buisson, 16100 Saint-Laurent-de-Cognac
M. Sarrazin, Echallat, 16170 Rouillac

CHARENTE-MARITIME

GIE Sodivi, 17100 Saintes
SA Distillerie de Chevanceaux Seica, 17120 Saint-Palais-de-Négrignac
SA Établissements Héraud, Saint-André-de-Lidon, 17260 Genozac
Sarl Sodiad (M. Texier), Lonzay, commune de Saint-Pardoult, 17400 Saint-Jean-d'Angély

CHER

Sarl Distillerie du Sancenois, 18300 Cresancy-en-Sancerre

CÔTE D'OR

Sarl Distillerie de Bourgogne ZI, 21420 Savigny-les-Beaune

DORDOGNE

Sàrl Distillerie «du Saint-Onger», 24100 Bergerac
Neyrac Guy, Creysse, 24100 Bergerac
Sàrl Distillerie Bortot, 24437 Saint-Laurent-des-Vignes
Société d'exploitation de la distillerie Vacquier, Saint-Seurin-de-Prats, 24230 Velines

DRÔME

M^{lle} Cataly, 26250 Livron-sur-Drôme
SA Chapoutier, 26600 Tain-l'Hermitage
SA Jaboulet Paul, 26600 Tain-l'Hermitage
Sàrl Distillerie Clément, place Rambaud, 26140 Anneyron

GARD

Sàrl Fauque Camille et C^{ie}, 30150 Roquemaure
Distillerie coopérative «La Gardonnenque» Cruviers Lascours, 30190 Saint-Chartes
SA Distillerie du Mont-Cotton, Mennesson et C^{ie}, 30200 Bagnols-sur-Cèze
Établissements Dauzal de Saint-Roman, route de Comps, 30300 Beaucaire
Sica-Finedoc, 30600 Vauvert
Sàrl La Peyrolaise, 30760 Saint-Julien-de-Peyrolas
SA Distillerie André, 30800 Saint-Gilles
SA Distillerie Deulep, 30800 Saint-Gilles

GERS

SA Gabriel ZI, 32100 Condom
Sàrl Charadia ZI, boîte postale 40, 32100 Condom
SA Distillerie des grands crus, Cutxan, 32150 Cazaubon
René Chauvet (ancienne distillerie Brouchin), Saint-Mont, 32400 Riscle

GIRONDE

Distillerie Bernard Lucien et C^{ie}, 55 *bis*, quai Deschamps, 33000 Bordeaux
Sàrl Distillerie vinicole du Blayais, 33390 Villeneuve-de-Blaye
Rivière Daniel «Les Frappées», 33139 Braud et Saint-Louis
Neyrac Guy «Bagatelle», 33220 Pineuilh
Union des coopératives vinicoles d'Aquitaine UCVA, 33230 Coutras
Sàrl Distillerie Saint-Emilionnaise, Vignonet, 33330 Saint-Émilion
Sarrazin Michel Biail, Gaillan-en-Médoc, 33340 Lesparre-Médoc
Sàrl L. Milliard et Fils, Mouliets-et-Villemartin, 33350 Castillon-la-Bataille
Marin Maurice, Bonnetan, 33370 Tresses
Distillerie Ouvrard Roger, port de Génissac, 33420 Branne
Sàrl Dugas Frères Montagne et C^{ie}, port de Génissac, 33420 Branne
SA Distillerie de Saint-Martin-de-Sescas, Saint-Martin-de-Sescas, 33490 Saint-Macaire
Bortot Angel, quartier des Noyers, Saint-Maixant, 33490 Saint-Macaire
SA Distillerie du Sud-Ouest, «Maisonnewes», Laruscade, 33620 Cavignac
SA Distillerie de Montignac, Saint-Mariens, 33620 Cavignac
Douence Guy et C^{ie}, Saint-Genès de Lombaud, 33670 Créon
Sàrl Distillerie vinicole du Blayais, Marcillac, 33860 Reignac

HÉRAULT

Union coopérative agricole de distillation de la région Nord de Montpellier, Montferrier-sur-Lez, 34000 Montpellier

Distillerie coopérative cantonale de Frontignan et ses environs, 34110 Frontignan

Sàrl Distillerie des Templiers, chemin Qualquièros Hautes, 34120 Pézenas

Société coopérative agricole de distillation des Vignerons de Pézenas et environs, 34120 Pézenas

Distillerie coopérative de Lansargues, Lansargues, 34130 Mauguio

Société coopérative de distillation de Maugio, 34130 Mauguio

SA Établissements Henri Sarais et Fils, 34510 Florensac

Distillerie coopérative «Les Vignerons d'Aniane», Aniane, 34150 Gignac

Société coopérative agricole de distillation, Saint-André-de-Sangonis, 34150 Gignac

Distillerie coopérative La Minervoise, 34210 Olonzac

Société coopérative agricole de distillation «Les Vignerons de Servian», 34290 Servian

Société coopérative agricole de distillation «Les Vignerons de Bassan», Bassan, 34290 Servian

Société coopérative de distillerie d'Alignan-du-Vent, 34290 Servian

Distillerie coopérative agricole de Capestang, 34310 Capestang

Distillerie coopérative des Vignerons de Quarante, 34310 Caspey

Distillerie coopérative de Saint-Chinian, 34360 Saint-Chinian

Coopérative de distillation «Les Vignerons», 34370 Cazouls-les-Béziers

Société coopérative de distillation des vignerons d'Autignac, 34480 Magalac

Société coopérative agricole de distillation des vignerons de Pouzolles de Margon et des environs, Pouzolles, 34480 Magalac

Société coopérative agricole intercommunale de distillation, 34490 Murviel-les-Béziers

Société coopérative de distillation de Causse et Veyran, 34490 Murviel-les-Béziers

Coopérative agricole de distillation «Les Vignerons», 34500 Béziers

Société coopérative agricole de distillation «Les Vignerons», 34530 Montagnac

Salles André, 34600 Faugères

Distillerie Bel Joachim, 34630 Saint-Thibery

Reverbel Claude, 34700 Lodève

Distillerie de Bagnols et Soges réunies, 34710 Lospignan

ILLE-ET-VILAINE

Coopérative agricole Noelle à Ancenis, 35640 Martigne-Ferchaud

INDRE-ET-LOIRE

Distillerie coopérative de Saunay, 37110 Château-Renault

Distillerie coopérative de Bléré-Athée-la-Croix, avenue du 11 novembre, 37150 Bléré

Union coopérative de distillation de la commune de Chambourg-sur-Indre et environs «Les Besniers», Chambourg-sur-Indre, 37310 Reignac-sur-Indre

Union coopérative de distillation de la commune de Chambourg-sur-Indre et environs «La Champagne», Chambourg-sur-Indre, 37310 Reignac-sur-Indre

Coopérative de distillation de Chédigny, 37310 Reignac-sur-Indre

Société coopérative de distillerie de Sonzay-les-Varennes-Sonzay, 37360 Neuville-Pont-Pierre

Distillerie coopérative «La Vigneronne» de Limeray, 37400 Amboise

Coopérative de distillation de Cangey, 37400 Amboise

Syndicat de distillation «L'Économe» Genillé, 37460 Montrésor

Distillerie syndicale de Céré-la-Ronde, 37460 Montrésor

Société coopérative agricole de distillation de Ballon, commune de Saint-Hippolyte, 37600 Loches

Coopérative agricole de distillation de Bridoré, 37600 Loches

Société coopérative agricole de distillerie de Pérusson et communes avoisinantes, Pérusson, 37600 Loches

LANDES

SA Regert et C^{ie} «Les-Tablettes», 40190 Villeneuve-de-Marsan

LOIR-ET-CHER

Coopérative de distillation, Villiers-sur-Loir, 41100 Vendôme

Coopérative de Mazange, 41100 Vendôme

Coopérative de distillation, Thoré-la-Rochette, 41100 Vendôme

Coopérative de distillerie, Châteaueux, 41110 Saint-Aignan

Coopérative de distillerie, Seigy, 41110 Saint-Aignan

Coopérative de distillerie, Pouillé, 41110 Saint-Aignan

Coopérative de distillerie, Mareuil-sur-Cher, 41110 Saint-Aignan

Coopérative de distillerie, Couffi, 41110 Saint-Aignan

Coopérative de distillerie, 41120 Les Montils

Coopérative de distillerie, Fougères-sur-Bièvre, 41120 Les Montils

Coopérative de distillerie, Cormeray, 41120 Les Montils

Coopérative de distillerie «La Collinière», 41130 Selles-sur-Cher

Coopérative de distillerie de Champcol, 41130 Selles-sur-Cher

Coopérative de distillerie «La Vigneronne», 41130 Selles-sur-Cher

Coopérative de distillerie de Billy, 41130 Selles-sur-Cher

Cave coopérative de distillerie, Châtillon, 41130 Selles-sur-Cher

Coopérative de distillerie, Thézée, 41140 Noyers-sur-Cher

Coopérative de distillerie, Saint-Romain-sur-Cher, 41140 Noyers-sur-Cher

Coopérative de distillerie, 41140 Noyers-sur-Cher

Coopérative de distillerie, 41150 Onzain

Coopérative de distillerie, Mesland, 41150 Onzain

Coopérative de distillerie de Romorantin, 41200 Romorantin

Coopérative de distillerie de Soings-en-Sologne, 41230 Mur-de-Sologne

Coopérative de distillerie «Les Vallées», Mont-près-Chambord, 41250 Bracieux

Coopérative de distillerie de Vineuil «Le Pont et le Château», 41350 Vineuil

Coopérative de distillerie, Saint-Claude-de-Diray, 41350 Vineuil

Coopérative de distillerie, Huisseau-sur-Cosson, 41350 Vineuil

Coopérative de distillerie des Noels, 41350 Vineuil

Coopérative de distillerie, Bourré, 41400 Montrichard

Coopérative de distillerie «La Vigneronne», Ange, 41400 Montrichard

Coopérative de distillerie «Le Petit Moulin», Ange, 41400 Montrichard

Coopérative de distillerie, Vallières-les-Grandes, 41400 Montrichard

Coopérative de distillerie, Thenay, 41400 Montrichard

Coopérative de distillerie, Saint-Julieu-de-Chédon, 41400 Montrichard

Coopérative de distillerie, Saint-Georges-sur-Cher, 41400 Montrichard

Coopérative de distillerie, Monthou-sur-Cher, 41400 Montrichard

Coopérative de distillerie, Faverolles, 41400 Montrichard

Coopérative de distillerie, Chissay, 41400 Montrichard
Coopérative de distillerie «La Solognote», Nouan-sur-Loire, 41500 Mer
Coopérative «La Déodatienne», Le Vol, 41510 Montlivault
Coopérative de distillerie, 41520 Sambin
Coopérative de distillerie, Oisly, 41700 Contres
Coopérative de distillerie, Cour Cheverny, 41700 Contres
Coopérative de distillerie, Couddes, 41700 Contres
Coopérative de distillerie, Cheverny, 41700 Contres
Coopérative de Montoire, 41800 Montoire

LOIRE-ATLANTIQUE

SA Seguin et C^{ie}, 44270 Machecoul
SA Roussay Claude, Port Domino, 44330 Le Pallet-Vallet
Gavini Gaëtan, Bel Abord, 44690 Châteaubleaud

LOT

Laffarguette Armand, 46140 Castelfranc-par-Luzech

LOT-ET-GARONNE

Distillerie de société coopérative vinicole «Les Vignerons réunis des côtes de Buzet», Buzet-sur-Baise, 47160 Damazan
Sàrl Bonotto, Virazeil, 47200 Marmande
Société de fait Laffitte Frères, Cocumont, 47250 Bouglon
Société de transformation de produits agricoles Saint-Daumes, 47340 Laroque-Timbaut

MAINE-ET-LOIRE

M. Baron, Saint-Christophe-la-Couperie, 49270 Saint-Laurent-des-Autels
Coopérative syndicale de distillation de Thouarce, 49380 Thouarce
Sàrl Sadis, Le Preuil, 49560 Nueil-sur-Layon

MARNE

SA Jean Goyard, 51160 Ay-Champagne

PYRÉNÉES-ATLANTIQUES

Sàrl Étienne Brana, 64220 Saint-Jean-Pied-de-Port
Roussillon Alimentaire, La Catalane, conserverie, distillerie, coopérative, Saint-Feliu-d'Avail, 66170 Millas
Sàrl Ancienne distillerie Gitareu, 66300 Thuir

BAS-RHIN

Mersioll André, 67650 Dambach-la-Ville

HAUT-RHIN

Distillerie de Sigolsheim Roman et C^{ie} Sàrl, 68240 Sigolsheim
SA Établissements Daniel, 68630 Bennwihr

RHÔNE

Sàrl distillerie «Romany Louis», les Rousses Gleizé, 69400 Villefranche-sur-Saône

SAÔNE-ET-LOIRE

SA Établissements Foulon et C^{ie}, Port Fluvial, 71000 Mâcon

Sàrl Bourgogne alcools, 71950 Senozan

SARTHE

SIAO, 72170 Vernie

TARN

Société de fait distillerie du Cordais, 81170 Donnazac

Condat Robert, 81390 Briatexte

Martin Pierre, 81500 Lavaur

Société des alcools du Tarn, avenue Guynemer, 81600 Gaillac

TARN-ET-GARONNE

Société de fait Arbeau Pierre et Arbeau Jean-Claude «Arbeau Père et Fils», 82370 Labastide-Saint-Pierre

VAR

Distillerie coopérative intercommunale La Varoise, société coopérative agricole, quartier des Levades, 83260 La Crau

Distillerie coopérative «La Provençale», 83470 Saint-Maximin-la-Sainte-Baume

SA Compagnie de distilleries françaises Codisfra, 83490 Le Muy

Coopérative de produits agricoles «La Carçaise», 83570 Carces

Distillerie du Haut-Var, Carces, 83570 Carces

SA Pierre Chauvet, Seillans, 83770 Seillans

SA Artuby, 83840 Comps-sur-Artuby

VAUCLUSE

Autard Daniel, 84100 Orange

Distillerie coopérative de la région d'Aix et du Sud-Lubéron, 84120 Pertuis

Distillerie du Bois des Dames, Violes, 84150 Jonquières

SA Girard Frères, 84150 Jonquières

Coopérative agricole de distillation de la vallée du Calavon, Coustellet, 84660 Maubec

Société l'Isloise de distillation, 84800 L'Isle-sur-Sorgue

VIENNE

Cave coopérative du Haut-Poitou, 86170 Neuville-de-Poitou

VAL-DE-MARNE

Établissements Fould-Springer, 94700 Maisons-Alfort

YONNE

Tricon Jean-Pierre «La Chablaisienne», 89800 Chablis

Page 20 et seq. 'ITALY' shall be amended as follows:

Distillatori riconosciuti idonei ad operare nel settore della distillazione dei prodotti vinosi

Trentino Alto Adige

TRENTO

Distilleria Fedrizzi Elio ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Via G. Verdi, 8 Fraz. TOSS

Ton

Emilia Romagna

FORLÌ

Ditta Con. Sv. Agri
Consorzio Sviluppo Agricolo
Soc. Coop. arl ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Corso della Repubblica, 83

Forli

Variazione di ragione sociale delle ditte già riconosciute

da: Distilleria Nonino ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Sede: Via Aquileia, 104 Fraz. Percoto

1° Stabilimento: Via Aquileia, 104 Fraz. Percoto

Pavia di Udine (UD)

2° Stabilimento: Strada Valdasso Km. 2,450

Campo Filone (AP)

a: Distilleria Nonino di Nonino Benito & C. snc ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Sede: Via Aquileia, 104 Fraz. Percoto

1° Stabilimento: Via Aquileia, 104 Fraz. Percoto

Pavia di Udine (UD)

2° Stabilimento: Strada Valdasso Km. 2,450

Campo Filone (AP)

da: Distilleria Periz di Gortani Giovanni Battista ⁽¹⁾

Fraz. Mereto di Capitolo

Santa Maria la Longa (UD)

a: Distilleria Periz di Gortani Giovanni Battista & C.
snc ⁽¹⁾

Fraz. Mereto di Capitolo

Santa Maria la Longa (UD)

**Elenco delle ditte per le quali è stata disposta la revoca del
«riconoscimento» di distillatore**

Distilleria Fustella

di Luigi Brivio & C. sas ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Sede: Via Spiga, 6

Merate (CO)

Stabilimento: Via Lucardese

Castelfiorentino (FI)

Distilleria Italconserve srl ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Via Ordona Km. 1,500

Carapelle (FG)

Commission communication pursuant to Article 9 (9) of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983

(87/C 94/05)

Pursuant to Article 9 (4) of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983 on import arrangements for products originating in State-trading countries, not liberalized at Community level ⁽¹⁾, the Commission has adopted the following changes to the import arrangements applied in France with regard to certain State-trading countries with effect from 2 April 1987.

Entry for free circulation in France of nitrogenous chemical fertilizers falling within subheading 31.02 B and C of the Common Customs Tariff originating in the USSR, the German Democratic Republic, Bulgaria or Albania shall be subject to quantitative restrictions until 31 March 1988.

France shall open the following import quotas for the period from the date of entry into force of this Decision to 31 March 1988:

- | | | |
|-------------|-------------------------------|---|
| — USSR: | CCT subheading 31.02 B: | 15 000 tonnes |
| — GDR: | CCT subheading 31.02 B and C: | 35 000 tonnes (of which no more than 5 000 tonnes for subheading 31.02 B) |
| — Bulgaria: | CCT subheading 31.02 C: | 5 000 tonnes |
| — Albania: | CCT subheading 31.02 C: | 500 tonnes |

Imports of the said products from the USSR, the German Democratic Republic, Bulgaria and Albania respectively between 21 March 1987 and the date on which this Decision enters into force on the basis of import licences issued during the same period shall be deducted from the above amounts.

(1) OJ No L 346, 8. 12. 1983, p. 6.

Commission communications pursuant to Article 115 of the EEC Treaty

(87/C 94/06)

By Decision dated 1 April 1987 the Commission has authorized the Italian Republic not to apply Community treatment to woven fabrics of cotton, falling within heading No 55.09 of the Common Customs Tariff (category 2), originating in South Korea, and in free circulation in the other Member States.

The said Decision is applicable after the date of the present Decision until 31 October 1987.

By Decision dated 2 April 1987 the Commission has authorized the French Republic not to apply Community treatment to shirts, T-shirts, falling within subheading ex 61.03 A of the Common Customs Tariff (category 8), originating in Indonesia, and in free circulation in the other Member States.

The said Decision is applicable after the date of the present Decision until 31 August 1987.

By Decision dated 2 April 1987 the Commission has authorized Ireland not to apply Community treatment to skirts, including divided skirts, for women or girls, falling within subheadings ex 60.05 A II and ex 61.02 B II of the Common Customs Tariff (category 27), originating in Hong Kong, and in free circulation in the other Member States.

The said Decision is applicable after the date of the present Decision until 31 October 1987.

By Decision dated 2 April 1987 the Commission has authorized Ireland not to apply Community treatment to parkas, anoraks, windcheaters and the like, falling within subheadings 61.01 B IV and ex 61.02 B II of the Common Customs Tariff (category 21), originating in South Korea, and in free circulation in the other Member States.

The said Decision is applicable after the date of the present Decision until 31 December 1987.

By Decision dated 2 April 1987 the Commission has authorized Ireland not to apply Community treatment to shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle-necked jumpers and pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, falling within subheadings 60.04 B I, ex B II, ex B IV and 60.05 ex A II of the Common Customs Tariff (category 4), originating in Thailand, and in free circulation in the other Member States.

The said Decision is applicable after the date of the present Decision until 30 September 1987.

Nomination of three new members of the Scientific Committee for Food

(87/C 94/07)

On 1 April 1987 the Commission decided in accordance with the provisions of Articles 3 and 4 of the Decision 74/234/EEC ⁽¹⁾, amended by Decision 86/241/EEC ⁽²⁾ on 25 April 1986, to nominate the following three new members of the Scientific Committee for Food for the remaining period ending on 26 May 1989:

Name	Title and function
M. José CARBALLO CAABEIRO	— Doctor ingeniero agrónomo — Categrático de operaciones básicas en industria agroalimentaria en la Escuela Técnica de ingenieros agrónomos de Madrid — Investigación en bioquímica y nutrición — Director científico de la Comisión internacional de industrias alimentarias
Mr Michael J. GIBNEY	— Doctor Senior Lecturer in Nutrition, Trinity College Medical School — Secretary, National Committee for Nutritional Sciences, Royal Irish Academy — Member, Food Advisory Committee, Department of Health
M. Juan Miguel PONZ MARTIN	— Doctor en farmacia — Técnico superior en bromatología — Profesor de la Escuela Nacional de la Salud — Miembro de la Fundación española de nutrición

⁽¹⁾ OJ No L 136, 20. 5. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 19. 6. 1986, p. 40.

OJ No C 198, 7. 8. 1986, p. 5.

II

(Preparatory Acts)

COUNCIL

ASSENT No 5/87

(87/C 94/08)

of the Council, pursuant to Article 95 of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, to the Commission Decision prohibiting price matching for offers of iron and steel products from certain countries

As requested by the Commission, the Council gave its assent on 23 March 1987 to the prohibition of the alignment of offers of iron and steel products from Hungary.

For the Council

The President

H. DE CROO

III

(Notices)

COMMISSION

Amendment to the list of establishments in Brazil approved for the purpose of importing fresh meat into the Community ⁽¹⁾

(87/C 94/09)

Commission Decision of 1 April 1987

(Council Directive 72/462/EEC, Article 4 (1))

Approval No	Establishment/Address	Category (*)							
		SL	CP	CS	B	S/G	P	SP	SR
78	Interfrio SA Comercial e Industrial, Pelotas, Rio Grande do Sul			×					(¹)
324	Entrepoto Frigorífico João Mascarenhas, Rio Grande, Rio Grande do Sul			×					(¹)
502	Sola SA Frigorífico Frimusa Teofili Otoni, Minas Gerais	×	×		×				
519	Frigorífico Prime Meat Jordanesia-Cajamar, São Paulo		×		×				
933	Companhia Brasileira de Armazenamento — Cibrazem, Rio de Janeiro			×				×	(¹)
1632	Junção Armazenagem Comércio e Exportação Ltda, Rio Grande, Rio Grande do Sul			×					(¹)
2909	Frigobras, Paranagua, Paraná			×					

(*) SL = Slaughterhouse
 CP = Cutting premises
 CS = Cold store

B = Bovine meat
 S/G = Sheep meat/Goat Meat
 P = Pig meat
 SP = Meat from solipeds

SR = Special remarks

(¹) Fresh meat may be introduced into the territory of the Community only until 30 April 1987.

(¹) OJ No 73, 20. 3. 1987, p. 23.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

NOTICE TO APPLICANTS

For marketing authorizations for proprietary medicinal products in the Member States of the European Community on the use of the new multi-State procedure created by Council Directive 83/570/EEC

This notice which has no legal force has been prepared by the Committee for Proprietary Medicinal Products in consultation with the competent authorities of the Member States, in order to provide general guidance on the use of the new multi-State procedure for applying for marketing authorization. In cases of doubt, reference should be made to the relevant Community Directives.

98 pp.

Published in: English, French, Italian.

Catalogue number: CB-47-86-163-EN-C

ISBN: 92-825-6437-1

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 5.20

UKL 4.70

UDS 7.50

BFR 325



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg